Redmine - Patch #24572
Spanish label_search_open_issues_only: translation change
2016-12-09 13:56 - Javier Menéndez Rizo

Status: Closed
Priority: Normal
Assignee: 
Category: Translations
Target version: 3.4.0

Description
Changing label_search_open_issues_only, for a correct translation in Spanish

Associated revisions
Revision 16233 - 2017-01-20 03:43 - Toshi MARUYAMA
Spanish label_search_open_issues_only: translation changed by Javier Menéndez (#24572)

History
#1 - 2016-12-21 05:47 - Go MAEDA
- Status changed from New to Needs feedback

Sorry, I cannot understand Spanish.
Could you tell me what is wrong with the current translation?

#2 - 2016-12-21 18:53 - Javier Menéndez Rizo

Go MAEDA wrote:

| Sorry, I cannot understand Spanish. |
| Could you tell me what is wrong with the current translation? |

Well, that label is a filter to search issues that are already opened, right?, so the current translation for spanish is saying something like: only open issues, like the action of actually open the issue. But it should be something like: filter the issues that are already opened.

I explained myself? sorry for my basic english

#3 - 2016-12-22 01:49 - Go MAEDA
- Status changed from Needs feedback to New
- Target version set to 3.4.0

Javier Menéndez, thank you for the explanation. I have understood well.

Setting target version to 3.4.0.
Go MAEDA wrote:

```
Javier Menéndez, thank you for the explanation. I have understood well.

Setting target version to 3.4.0.
```

Great, happy to contribute.

---

**#5 - 2017-01-20 03:30 - Toshi MARUYAMA**

- Subject changed from Spanish translation change to Spanish label_search_open_issues_only: translation change

---

**#6 - 2017-01-20 04:21 - Toshi MARUYAMA**

- Status changed from New to Closed

Committed in trunk r16233, thanks.

---

**Files**

<table>
<thead>
<tr>
<th>File</th>
<th>Size</th>
<th>Date</th>
<th>Author</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>es.patch</td>
<td>812</td>
<td>2016-12-09</td>
<td>Javier Menéndez Rizo</td>
</tr>
</tbody>
</table>